



دَارُوكُ العَطَاءَاتِ الْحُكُومِيَّةِ  
Government Tenders Department

الرقم 780 / 39-4- ع

التاريخ

2025/03/24 الموافق

معالي  
عطوفة

الendum رقم ( 79/محروقات مياه و صرف صحي ) صادر عام 2025  
الموضوع تعديلات أسعار البنود الإنسانية بسبب  
تغير أسعار السولار لأعمال المياه والصرف الصحي وأخرها تعليم رقم (2025/78) الصادر  
والصرف الصحي بتاريخ 2025/03/1

لاحقاً لتعاميم السابقة والصادرة بخصوص تعديلات أسعار البنود الإنسانية بسبب  
تغير أسعار السولار لأعمال المياه والصرف الصحي وأخرها تعليم رقم (2025/78) الصادر  
بموجب كتابي رقم ع-4-39/517 تاريخ 20/02/2025.

و استناداً لأحكام المواد التالية من العقود:

1. المادة (8/13) " التعديلات بسبب تغير التكاليف" من عقد المقاولة الموحد للمشاريع الإنسانية طبعة (2004) فما بعد تعديلاته.
2. المادة (5/11) "تعديل الأسعار" من الشروط الخاصة لعقد المقاولة الموجز.
3. المادة (8/13) "تغير الأسعار الرسمية للمواد والمحروقات" من فيديك 1999 وتعديلاته.
4. المادة (8/13) من عقد الوثيقة القياسية لشراء الأشغال الحكومية التي تتجاوز قيمتها التقديرية 500,000 دينار لسنة 2024.
5. المادة (10/6) من عقد الوثيقة القياسية لشراء الأشغال الحكومية التي لا تتجاوز قيمتها التقديرية 500,000 دينار لسنة 2024.
6. المادة (70) "تغير الأسعار الرسمية للمواد والمحروقات" من فيديك 1987 وبسبب تغير أسعار البيع المحلية للمحروقات / السولار والمدرجة على موقع دائرة العطاءات الحكومية www. gtd.gov.jo / التعاميم / تعليمات تعديلات الأسعار بسبب تغير التكاليف للمواد والبنود الإنسانية الرئيسية / الجداول الرئيسية المستخدمة في التعاميم (جدول أسعار السولار حسب الفترات الزمنية).

وعليه ، يتم حساب تعديلات الأسعار الناجمة عن تغير أسعار البيع المحلية للمحروقات (السولار) وفقاً للأسس التالية :

أولاً: عموميات :-

1. تعتمد الجداول من رقم (1) ولغاية الجدول رقم (8) والمدرجة على موقع دائرة العطاءات الحكومية www. gtd.gov.jo / التعاميم / تعليمات تعديلات الأسعار بسبب تغير أسعار المحروقات والمواد الإنسانية الرئيسية ويتم العمل بها للأعمال المنفذة اعتباراً من تاريخ 14/11/2011

تعليم رقم 79/2025 محروقات مياه و صرف صحي / سولار دل : ٧/١

الملف رقم ٢٠٢٥/٧٩

هاتف: ١٤٣٨٥٨٣١١ ص.ب. ١١١١٨ الرمز البريدي ٥٨٥٧٦٣٩ - فاكس: ٥٨٥٧٥٨٣

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsmile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دَارُوكُ العَطَاءَاتِ الْحُكُومِيَّةُ  
Government Tenders Department

الرقم 780 / 39-4 ع

التاريخ

2025/03/24 الموافق

وذلك لحساب تعديلات أسعار البندود الإنشائية بسبب تغير أسعار السولار ( لأعمال المياه والصرف الصحي ).

2. يجب الالتزام باستخدام تعليم ثبات أسعار السولار لمشاريع المياه والصرف الصحي الصادر تحت رقم ع - 4 - 39 - 540 تاريخ 2012/3/4 والتعاميم التي سبقته للأعمال والكميات المنفذة قبل تاريخ 2011/11/14 وحسب الكمية الفعلية المنفذة وتاريخ التنفيذ الفعلي وما ورد في هذه التعاميم، ويتم استخدام التعليم رقم ( 2018/1 ) - مياه وصرف صحي / سولار ( والتعاميم اللاحقة له للأعمال والكميات المنفذة اعتبارا من تاريخ 2011/11/14 وحسب الكمية الفعلية المنفذة وتاريخ التنفيذ الفعلي .
3. يطبق هذا التعليم على العطاءات التي تسمح شروطها التعاقدية بذلك.
4. يتم تطبيق هذا التعليم على العطاءات التي تم إحالتها أو كان آخر موعد لإيداع العروض لها قبل تاريخ 2025/03/1 وحسب تعريف التاريخ الأساسي لأسعار المحروقات ( السولار ) المحدد بالعقد ذي الصلة وتاريخ التوريد وأو التنفيذ الفعلية للكميات الخاضعة لتعديل الأسعار ولم تتجاوز مدة تنفيذها مدة الإنجاز حسب التعريف الوارد في العقد .
5. لا يتم التعويض في حال تعديل أسعار المحروقات بالزيادة في فترة التأخير غير المبرر لإنجاز الأشغال، ويتم الحسم في حال تعديل أسعار المحروقات بالتقisan في حال التأخير غير المبرر، إلا إذا كانت شروط العقد تمنع ذلك.
6. يتم تعديل الأسعار للعطاءات عن كميات البندود التي خضعت لهذا التعديل والتي تم تنفيذها وأو توريد جزء منها أو كلها ( حسب نسبة الإنجاز الفعلية ) خلال الفترة التي يعطيها هذا التعليم، وحسب واقع حال المشروع .
7. يعتبر تاريخ الإتفاق على الأسعار الجديدة للأعمال الإضافية ضمن الأمر التغيري هو التاريخ الأساسي لغيات حساب التعديلات على الأسعار موضوع هذا التعليم ما لم يذكر تاريخ أساسى آخر محدد ضمن الأمر التغيري .
8. يتم تطبيق تعديلات الأسعار بسبب تغير أسعار المحروقات لكافة عقود المشاريع سواء تم إدراج أو عدم إدراج ( السولار ) ضمن جدول بيانات التعديل ، حيث أن إدراج ( السولار ) ضمن جدول بيانات التعديل يخص بند توريد مادة ( السولار ) لموقع المشروع لغيات محددة وليس للمحروقات اللازمة لتنفيذ بندود الإنشاء الرئيسية ( ما لم يرد نصاً صريحاً في نص العقد بإلغاء تعديلات الأسعار بسبب تغير التكاليف )، ويتم تعديل الأسعار لها ( التعويض/الجسم ) حسب البندود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان .

9. تعد حسابات تعديل الأسعار من قبل المقاول في حالة زيادة الأسعار أو نقصانها ويكون "المهندس" هو المسؤول عن صحة ودقة المعلومات والحسابات وتاريخ توريد المواد وتاريخ التنفيذ الفعلية والكميات المنفذة وجميع الأمور المتعلقة بضبط تعديلات الأسعار ، وتحسب تعديلات الأسعار حسب المعادلات الموضحة أدناه ولل الكميات المنفذة حسب الفترة التينفذت بها فعلياً، وتوثق هذه الكميات

تعليم رقم 79/79 محروقات مياه وصرف صحي / سولار : ٧/٢

الملفقة الأردنية المائية

هاتف: ١٤٥٨٣١١ ص.ب. ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسimili: ٥٨٥٧٦٣٩ - ٥٨٥٧٥٨٣

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsmile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دَارُوكُ العَطَاَاتِ الْحُكُومِيَّةِ  
Government Tenders Department

الرقم 780 / 39-4 ع

التاريخ

2025/03/24 الموافق

والتواريخ بطلبات العمل والفحوصات المخبرية وتقارير سير العمل اليومي للمشروع وعلى المقاول و"المهندس" إعداد كشوفات (موقعها عليها من قبل المهندس والمقاول) لحصر الكميات المنفذة عند كل تعديل أسعار لغایات ضبط الكميات بشكل دقيق حسب الأصول.

10. ترفق تعديلات الأسعار الناتجة عن تطبيق هذا التعليم مع الوثائق المعاززة لها ضمن الدفعات المالية الشهرية المستحقة للمقاول حسب الأصول.

11. يتم حساب تعديلات الأسعار بالدينار الأردني .

**ثانياً: شمولية تعديل السعر واستخدام الجداول والتعليم:**

1. تم حساب كمية السولار اللازمة لإنجاز بند الأشغال (خط الأنابيب) حسب المقاطع النموذجية المعتمدة من وزارة المياه والري تشمل وتغطي كمية السولار المحسوبة لكافة الأعمال الازمة لإنجاز بند الأشغال ومن ضمنها ما يلي :

- أعمال الحفر للمنسوب المقرر وبالعرض المناسب ومع اعتبار زاوية ميل الحفر عند زيادة عمق الحفرية.
- أعمال قص الأسفلت القائم، وكمية قص الأسفلت الإضافية لتهذيب الحواف عند إعادة الأوضاع.
- أعمال ترحيل المواد من الخندق إلى جانب الخندق أو ساحة التسوين أو خارج المشروع.
- أعمال تحسين المواد الصالحة من ناتج الحفر واستخدامها لطمم إعادة الأوضاع.
- أعمال توريد مواد للتحسين ان لزم والمصانعة اللازمة للتحسين.
- أعمال توريد مواد طبقة التامين والفرشيات والمصانعة الازمة.
- أعمال تنفيذ طبقة التامين على اختلاف أنواع المواد المستخدمة لهذه الطبقة.
- أعمال تركيب الأنابيب وفحصها.
- أعمال طمم إعادة الأوضاع على اختلاف أنواع المواد المستخدمة لهذه الغاية ( طمم / ذات تدرج واحد / فرشيات / ... الخ ).

- أعمال تنفيذ طبقة / طبقة الفرشيات.
- أعمال نقل المواد على مختلف أنواعها من أنابيب أو ماء أو مواد حصوية بمختلف تصنيفاتها وتدرجاتها واستخداماتها.
- أعمال الفحوصات الازمة على مختلف خطوط الأنابيب.
- الدعم اللوجستي.

2. كميات صرف السولار المدرجة ضمن الجداول المشار إليها أعلاه هي بوحدة ( لتر / متر طولي ) لخط الأنابيب المنفذ ويتم استخدام الجدول المناسب حسب نوع العمل (مياه / صرف صحي) ونوع الأنابيب والقطر الاسمي للأنبوب ومواد التامين ومواد إعادة الأوضاع ونوع التغطية ومجال عمق الحفر.

7 / 3 :

تعليم رقم 79/79 محروقات مياه وصرف صحي / سولار

المملكة الأردنية المائية

هاتف: ١٤ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب. ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسimili: ٥٨٥٧٦٣٩ - ٥٨٥٧٥٨٣

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsmile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



3. أعمال الوجه التأسيسي والخلطات الإسفلتية والخرسانية وبلاط الأرضية تحتسب من خلال البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.
4. يتم تعديل أسعار الكميات المنفذة جزئياً حسب نسب الإنجاز الفعلية، ولا يتم تعديل السعر إلا للكميات المنفذة.
5. يطبق هذا التعيم على جميع شبكات وخطوط المياه والصرف الصحي في المشاريع الإنسانية في المملكة ( بما فيها مشاريع الطرق والأبنية وغيرها )، ويجب عدم الازدواجية في حساب التعديل مع أي تعيم آخر، ولا يحق لطرف في العقد المطالبة بأي قيمة أخرى لتعديل الأسعار تختلف عما هو وارد وموضح ضمن هذا التعيم.
6. أعمال محطات التنقية والخزانات وشبكات تصريف مياه الأمطار وأعمال المناهل وغرف التفتيش ( حفريات غير مصنفة ، حفر إنسائي ، خرسانة ، حديد ، ... الخ ) يتم تعديل الأسعار لها ( التعويض/الجسم ) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.
7. أعمال المناهل وغرف التفتيش ( حفر إنسائي ، ردم ، خرسانة ، حديد ،... الخ ) يتم تعديل الأسعار لها ( التعويض/الجسم ) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.
8. بالنسبة للوصلات المنزلية للصرف الصحي قطر 150 mm فيتم اعتماد ما نسبته 150% من قيمة معدلات صرف السولار لخطوط قطر 200mm.
9. بالنسبة لخطوط الناقلة المضغوطة / خطوط الدفع للصرف الصحي قطر 150 mm فما فوق فتعامل معاملة خطوط المياه.
10. السولار المستخدم لتشغيل السيارات الواردة ضمن وثائق العطاء يتم تعديل الأسعار لها ( التعويض/الجسم ) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.
11. مدرج لهذا التعيم ثمانية جداول والمدرجة على موقع دائرة العطاءات الحكومية [www.gtd.gov.jo](http://www.gtd.gov.jo) / التعاميم / تعديلات الأسعار بسبب تغير أسعار المحروقات والمواد الإنسانية الرئيسية:
- معدل صرف السولار لتنفيذ خطوط المياه: الجداول من الجدول رقم (1) إلى الجدول رقم (6)
  - معدل صرف السولار لتنفيذ خطوط الصرف الصحي : الجدول رقم (7)
  - عرض المقطع العلوي للإسفلت: الجدول رقم (8)
  - بالإضافة إلى الجدول رقم (1) الخاص بأسعار مادة السولار حسب الفترات الزمنية

تعيم رقم 79/79 محروقات مياه وصرف صحي / سولار

7/4 :

الملكة الأردنية المائية

هاتف: ١٤٠ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢ - الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسimil: ٥٨٥٧٦٣٩ - ٥٨٥٧٥٨٣

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsmile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دَارُوكُوكِيَّةِ العَطَاءَاتِ الْحُكُومِيَّةِ  
Government Tenders Department

الرقم ..... 780/39-4  
التاريخ ..... 2025/03/24  
الموافق ..... 2025/03/24

12. طبقات الخلاطة الإسفلتية والفرشيات والوجه الختمي والوجه اللاصق والوجه التأسيسي يتم تعديل الأسعار لها ( التعويض / الجسم ) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان ويؤخذ عرض المقطع العلوي للإسفلت من الجدول رقم (8).  
13. في حال استبدال مواد التأمين و/أو الطمم المستخدمة في أعمال إعادة الأوضاع ضمن الخندق بالخرسانة أو مواد ذات تدرج واحد يتم إجراء مقاصة بين كمية السولار للمادة المنفذة مع المادة التي تم استبدالها وفقاً لما يلي :

أ. يتم حساب حجم المواد المستخدمة للاستبدال ( المواد البديلة : خرسانة / مواد ذات تدرج واحد ) وحساب كمية صرف السولار اللازم لإنجازها من التعاميم ذات الصلة وتضاف إلى كمية السولار المحسوبة وفقاً لجدول هذا التعليم الخط المنفذ .

ب. يتم حساب حجم المواد المستبدلة ( المواد الملغاة ) وحساب كمية صرف السولار الازمة لإنجاز البند الملغى ( المستبدل ) وتطرح من كمية السولار المحسوبة وفقاً لجدول هذا التعليم الخط المنفذ .

ج. يتم استخدام القيم التالية لحساب كمية صرف السولار للمواد البديلة ( المضافة ) والمواد المستبدلة ( الملغاة ) المشار إليها في البند (أ) و (ب) أعلاه وحسب ما يلي :

3.5 لتر / م<sup>3</sup> \* كمية مواد التأمين المستبدلة بتغليف لكل متر طولي .

1.23 لتر / م<sup>3</sup> \* كمية مواد الطمم العادي التي استبدلت بتغليف لكل متر طولي .

3.86 لتر / م<sup>3</sup> \* كمية مواد التدرج الواحد ( single size ) التي استبدلت بتغليف لكل متر طولي .  
خرسانة التغليف وحديد التسليح يتم تعديل الأسعار لها ( التعويض / الجسم ) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان .

**ثالثاً : العطاءات التي تنفذ بموجب عقد المقاولة الموحد للمشاريع الإنسانية لعام 2010 بطبعاته المختلفة وعقد المقاولة الموجز وعقود الوثيقة القياسية لسنة 2024:**

1. يتم تحديد كميات الأشغال ( التي تم تنفيذها ) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات ( السولار ) وحسب وصف البنود الوارد في الجدول الخاص بكميات السولار الازمة لإنجاز وحدة كيل الأشغال .

2. يتم التعديل ( بالزيادة أو النقصان ) في أسعار بنود الأشغال حسب المعادلات التالية :-

$$ت = \text{قيمة التعديل ( دينار )} = فس \times م \times ك$$

حيث :

فس : هو فرق سعر السولار ( دينار / لتر ) بين سعر السولار بتاريخ التنفيذ الفعلي والسعر بتاريخ الأساسي للمحروقات ( حسب التعريف الوارد بالعقد ).

$$فس ( دينار / لتر ) = س_2 - س_1$$

حيث :

س<sub>2</sub> : سعر السولار ( دينار / لتر ) بتاريخ التنفيذ الفعلي  
س<sub>1</sub> : سعر السولار ( دينار / لتر ) بتاريخ الأساسي للمحروقات ( حسب التعريف الوارد بالعقد )

تعيم رقم 2025/79 محروقات مياه وصرف صحي / سولار

المساحة الأردنية المائية

هاتف: ١٤ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب. ١٢٢ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسimil: ٥٨٥٧٦٣٩ - ٥٨٥٧٥٨٣



دَارُوكُ العَطَاوَاتِ الْحُكُومِيَّةِ  
Government Tenders Department

الرقم ..... 780 / 39-4 .....  
التاريخ .....  
الموافق ..... 2025/03/24 .....

اذا كانت قيمة (فس) اكبر من صفر (+: موجبة ) يكون التعديل على السعر بالتعويض و اذا كانت قيمة (فس) اقل من صفر (- : سالبة ) يكون التعديل على السعر بالحسـم.  
 م = كمية المحروقات اللازمة لإنجاز بند الأشغال و تؤخذ من الجدول ذي الصلة.  
 ك = كميات بنود الأشغال ( التي تم تنفيذها ) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات.

**رابعاً: العطاءات التي تنفذ بموجب عقد المقاولة الموحد للمشاريع الإنسانية طبعة 2004 و 2005 و 2007 وتعديلاتها ودفتر عقد المقاولة الموحد للمشاريع الإنسانية طبعة 1999 فما دون:**

1. يتم تحديد كميات الأشغال ( التي تم تنفيذها ) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات ( السولار ) وحسب وصف البنود الوارد في الجدول الخاص بكميات السولار اللازمة لإنجاز وحدة كيل الأشغال.
2. يتم التعديل ( بالزيادة أو النقصان ) في أسعار بنود الأشغال حسب المعادلات التالية :-

$$ت = \text{قيمة التعديل ( دينار )} = فس \times م \times ك$$

حيث:

فس: فرق سعر السولار بين السعر الجديد بتاريخ التنفيذ والسعر بتاريخ الأساسي للمحروقات ( حسب التعريف الوارد بالعقد ) مع حساب الهامش الذي يزيد عن 5% من السعر الأساسي وتحسب كما يلي:

اذا كانت (س2 - س1) < صفر يكون التعديل على سعر البند بالتعويض  
 وإذا كانت (س2 - س1) > صفر يكون التعديل على سعر البند بالحسـم  
 وإذا كانت س2 = س1 فلا يكون هناك أي تعديل للسعر

$$فس = |س_2 - س_1| - (5\% \times س_1)$$

بشرط ان تكون |س\_2 - س\_1| < 5%

وفي حال |س\_2 - س\_1| ≥ 5%  
 ف تكون ت = قيمة التعديل ( دينار ) = صفر

تعيم رقم 79/2025 محروقات مياه و صرف صحي / سولار

7 / 6 :

الملكة الأردنية المائية

هاتف: ١٤٠٥٨٣١١ ص.ب. ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسimil: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsmile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دَارُوكُوكِعْطَاءاتِ الْحُكُومَةِ  
Government Tenders Department

الرقم ..... 780 / 39-4 ع

التاريخ ..... 2025/03/24

الموافق ..... 2025/03/24

حيث :

س 2 : السعر الجديد بتاريخ التنفيذ

س 1 : سعر الدولار عند التاريخ الأساسي للمحروقات ( حسب التعريف الوارد بالعقد )

اذا كانت س 2 > س 1 يكون التعديل على سعر البند بالتعويض.

اذا كانت س 2 < س 1 يكون التعديل على سعر البند بالحسن.

$m$  = كمية المحروقات اللازمة لإنجاز بند الأشغال وتوخذ من الجدول ذي الصلة.

$k$  = كميات بنود الأشغال ( التي تم تنفيذها ) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات.

وتفضلياً بقبول الاحترام ، ، ،

المهندسة نجوى العربي 	المهندسة مرام حماد 	المهندس يوسف الطراونة 	المهندس مازن عكاش 
المهندسة غادة البطوش 	المهندسة آمال الجحاوشا 	المهندس خلدون الشريدة 	المهندسة إيمان عبيادات 
رئيس اللجنة مدير عام دائرة العطاءات الحكومية المهندس محمود هاشم خليفات 	المهندسة سماح أبو رمان 		المهندس عصام الجبور 

وزير الاستغلال للطاقة والإسكان  
المهندس ماهر حمدي أبو السنون

نسخة: عطوفة مدير عام دائرة العطاءات الحكومية .....  
عطوفة أمين عام وزارة الأشغال العامة والإسكان .....  
سعادة نقيب مقاولي الإنشاءات الأردنيين .....  
مدير مديرية تطوير الأداء المؤسسي .....  
قرر الجزء .....

تعييم رقم 79/79 محروقات مياه وصرف صحي / دولار

الملكة الأردنية المائية

هاتف: ٠٦ - ٥٨٥٨٣١١ - ١٤ ص.ب. ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسimile: ٥٨٥٧٦٣٩ - ٥٨٥٧٥٨٣

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsmile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo